



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ  
И НАУКЕ

Секретаријат Министарства

Број: 611-00-3022/2010-02

Датум: 09.05.2011.године

Београд

Немањина 22-26

ЉН

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА  
Београд

Примљено: 13-05-2011		
Ојед.свр.фед.	Број пр.закт	Прилог
16	2091/9548	

- В.т.

ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА

БЕОГРАД  
Делиградска 16

Поштовани,

У вези са Вашим актом број: 16-2091/10 дел.бр. 18576 од 29.10.2010. године, уз који сте нам доставили мишљење са препоруком Заштитника грађана у вези са унапређивањем квалитета наставе, и то: наставе српског језика, када се настава за припаднике националних мањина остварује на матерњем језику и наставе језика националне мањине са елементима културе, у основним и средњим школама, у прилогу Вам достављамо изјашњење Сектора за школске управе и инспекцијске и надзорне послове, број: 614-02-2279/2010-12 од 28.04.2011. године, са прилозима.

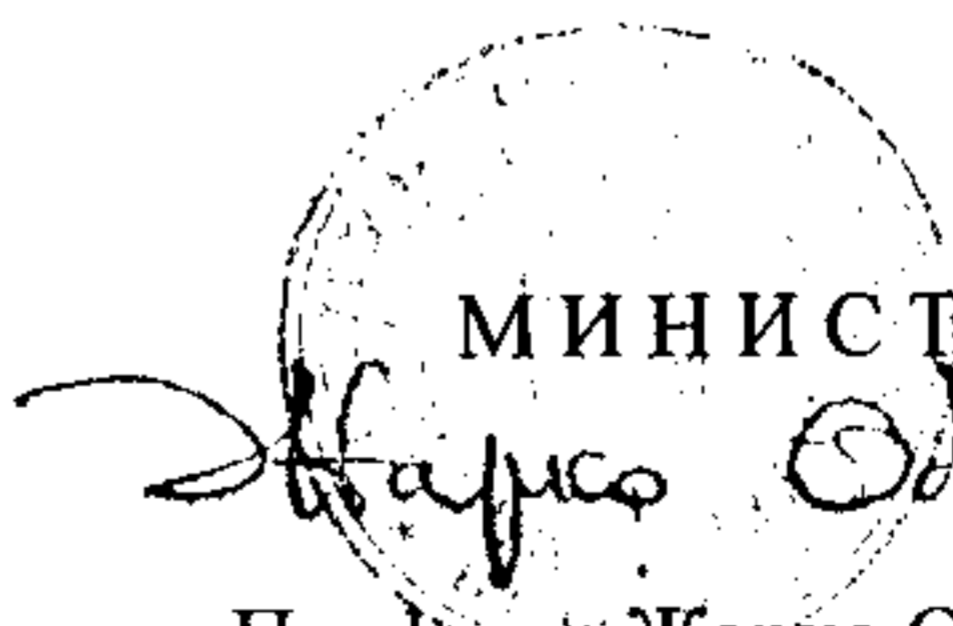
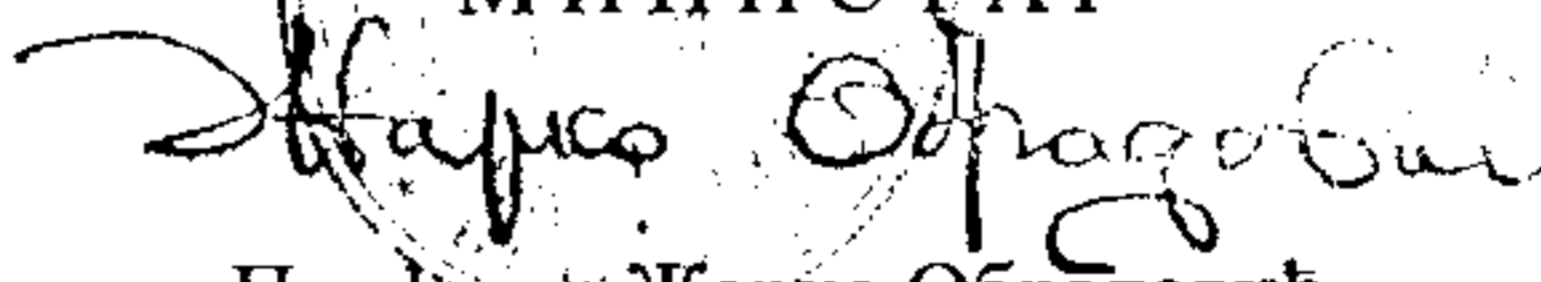
Напомињемо да је мишљење са препоруком достављено ради информисања, односно поступања и другим надлежним секторима у Министарству, а да је ургенција за хитно поступање и достављање одговора у овом предмету упућена Сектору за развој образовања и међународну просветну сарадњу. Изјашњење Сектора ћемо Вам доставити одмах по добијању.

С поштовањем,

.Прилог: 8

СЕКРЕТАР МИНИСТАРСТВА

  
Жељка Кнежевић

  
МИНИСТАР  
  
Проф. др Жарко Обрадовић



Република Србија  
**МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ  
 И НАУКЕ**

Сектор за школске управе и  
 инспекцијске и надзорне послове

Број: 614-02-02279/2010-12

Датум: 28.04.2011. године

Београд

иГ

**ИНТЕРНО**

**СЕКРЕТАРИЈАТ МИНИСТАРСТВА**

Поводом вашег Дописа број: 611-00-3022/2010-02 од 25.11.2010. године, а у вези акта помоћнице Заштитника грађана Број: 16-2091/10 дел. бр. 18576 од 29.10.2010. године, уз које је достављено мишљење са препоруком Заштитника грађана број: 16-2091/10 дел. бр. 18218 од 25.10.2010. године, у вези са унапређивањем квалитета наставе српског језика, када се настава за припаднике националних мањина остварује на матерњем језику и квалитета наставе језика националне мањине са елементима културе, у основним и средњим школама, Дописом број: 614-02-02279/2010-12 од 14.01.2011. године обавестили смо вас да смо упутили дописе начелницима школских управа ради информисања, односно предузимања мера.

Као повратну информацију, дописе су упутили:

- Школска управа у Новом Пазару број: службено од 28.02.2011. године;
- Школска управа – Косовска Митровица број: 611-8 од 02.02.2011. године;
- Школска управа у Зајечару број: 420-61-98/2009-02 од 24.01.2011. године;
- Школска управа Крагујевац број: службено од 31.1.2011. године;
- Школска управа у Чачку број: 420-614-5/2011 од 24.01.2011. године,
- које вам у прилогу достављамо.

Скрећемо пажњу на Препоруку Заштитника грађана дел. бр. 18218 од 25.10.2010. године којом се препоручује овом министарству да усвоји савременије, примереније наставне планове и програме учења српског језика као нематерњег и језика националних мањина као језика друштвене средине, да школе запосле више билингвалних наставника и да се у наставу уведу уџбеници, посебно на мањинским језицима, а што не спада у надлежност овог сектора.

С поштовањем,

**ПОМОЋНИК МИНИСТРА**

*Зоран Костић*  
 мр Зоран Костић

04.05.2011. 413/02

ПРИЉЕНО 14.03.2011

Органи	Број	Прилог	Врсту
120	12	614-02-2279	10



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ  
Школска управа у Новом Пазару  
Број: службено  
Датум: 28. 2. 2011. године  
Нови Пазар

*Менић*  
*614-02-2279/10-12*  
*2. 15. 03. 2011.*

Министарство Просвете

- за помоћника министра мр. Зорана Костића -

Немањина 22 -26

11000 Београд

Одговор на допис Заштитника грађана 16-2091/10 Дел бр.18218 од 25. 10. 2010. год

Поштовани,

Поводом дописа Заштитника грађана 16-2009/10 дел. Бр. 18218 од 25. 10. 2010. године, у вези са унапређивањем квалитета наставе српског језика, када се настава за припаднике националних мањина остварује на матерњем језику и квалитета наставе језика националне мањине са елементима културе, у основним и средњим школама, обавештавамо Вас о следећем:

На територији коју покрива Школска управа Нови Пазар ситуација је следећа: Деца бошњачке националности похађају наставу на српском језику и раде са уџбеницима који су написани на српском језику.

Матерњи, односно босански језик са елементима националне културе се учи на овом поднебљу као изборни предмет.

Не постоји велика разлика, осим у дијалекту, између српског и босанског језика тако да су деца са овог поднебља, што се тиче познавања српског језика и похађања наставе српског језика, у истом положају као и остала деца у Србији и нема никакве бојазни да ће временом то знање и познавање српског језика нестати. Настава српског језика, као и осталих предмета, на овој територији изводи се на адекватном нивоу тако да су препоруке које су упућене Министарству просвете по мом мишљењу као начелника Школске управе и припадника бошњачке националне мањине непотребне.

С поштовањем,



Начелник ШУ  
Менсур Менић

Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ  
Школска управа – Косовска Митровица  
Број: 611-8  
Датум 02.02.2011.  
Косовска Митровица

МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ  
Сектор за школске управе и инспекцијске и надзорне послове

Београд  
Немањина 22-26

ПРЕДМЕТ: Одговор на предмет бр: 614-02-02279/2010-12/6  
од 14.01.2011.год.

Заштитник грађана упутио је своје мишљење са препоруком дописом 16-2091/10 деловодни број 18218 од 25.10.2010.године у вези са унапређивањем квалитета наставе српског језика за припаднике националних мањина.


Школска управа Министарства просвете у Косовској Митровици покрива четири управна округа са 60 активних основних школа, 25 средњих школа, једну школу за ученике ометене у развоју и једну основну школу за образовање одраслих. Настава у наведеним школама реализује у складу са Законом о основама система образовања и васпитања Републике Србије и у школама се изводи за ученике српске националности али и за ученике горанске националности, хрватске националности, муслиманске, као и ромске заједнице.


Због познате ситуације настале након рата 1999.године када су протеране основне и средње школе заједно са српским становништвом из већине градова на Косову и Метохији, у наведеним школама нема ученика албанске националне мањине, настава се изводи на српском језику. За ученике ромске заједнице уведен је ромски језик са елементима културе у основним школама где наставу похађају ромски ученици. Квалитет наставе ромског језика на основу нашег увиђаја није на потребном нивоу због недостатка адекватног наставног кадра који познаје ромски језик.

Наставу албанског језика као језика националне мањине албанаца на Косову и Метохији се не изучава у основним и средњим школама са наставом на српском језику. Мишљења смо да је потребно изучавање и албанског језика у српским школама као и српског језика у школама које наставу прате на албанском језику, нажалост нису се стекли услови да питање изучавања језика средине не буде политичко питање већ практично

Један од првих корака који би створио услове за изучавање језика средине био би да албанска заједница омогући враћање ученика макар у оним школским објектима из којих су протерани мартовским прогоном 2004.године. Једна од тих је Медицинска школа из Приштине, која је била смештена у згради ОШ "Аца Маровић" у Косову Пољу а данас нема свој објекат већ наставу реализује у зградама четири основних школа на подручју централног Космета.

С поштовањем,

Начелник Школске управе  
  
Предраг Стојчетовић





РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ

Број: 420-61-98 /2009-02

Датум 24.01.2011. год.

Школска управа у Зајечару

Николе Пашића 81

Тел. 019/421-442

УПРАВА ЗА ШКОЛСКО ПОСРЕДСТВО  
БЕОГРАД  
УРСАРНИЦА - Б

Број	Број	Број
420	12	614-02-2279/10

У оџел. 26. 01. 2011

МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

-за Наташу Ћирић -

11.000 БЕОГРАД

Немањина 24-26

ПРЕДМЕТ: Обавештење по допису број 614-02-02279/2010-12/3 од 14.01.2011. године.

Поводом дописа Заштитника грађана 16-2091/10 Дел. бр. 18218 од 25. 10. 2010. године, обавештавамо Вас да на територији Школске управе Зајечар настава српског језика за припаднике националне мањине не постоји, јер нема припадника.



Начелник Школске управе Зајечар

Драгослав Марић



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ  
Школска управа Крагујевац  
Број: службено  
31.1.2011. год.  
Крагујевац  
гј

за гђу Наташу Ћирић

Предмет: Одговор на допис начелнику ШУ Крагујевац

Поштовани,

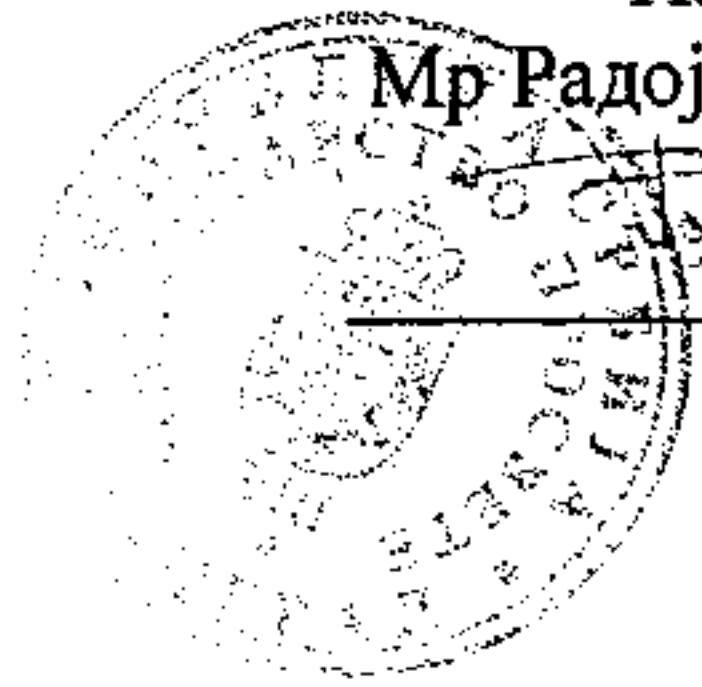
Поводо Дописа Зштитника грађана 16-2091/10 Дел бр. 18218 од 25.10.2010, године обавештавамо Вас да у нашем Округу нема наставе која се изводи на језицима националних мањина са елементима културе.

С поштовањем,

Начелник

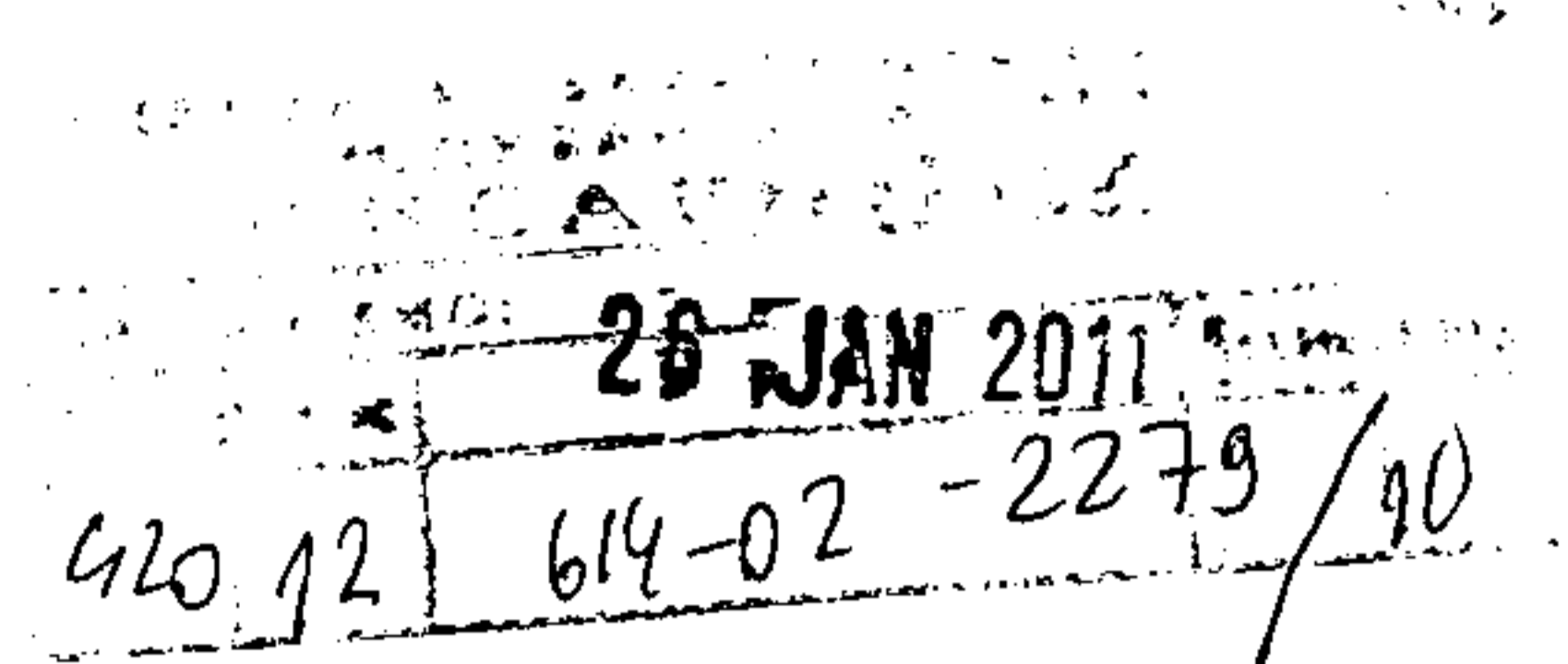
Мр Радојко Дамјановић

*Радојко Дамјановић*





РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ  
Школска управа у Чачку  
Број: 420-614-5/2011  
Датум: 24. јануар 2011.  
Ул. Жупана Страцимира бр. 2  
Чачак



у огл. 25 01. 2011

Сектор за школске управе и  
инспекцијске и надзорне послове

Немањина 22-26  
Београд

Поштовани,

Сходно Вашем допису број 614-02-02279/2010-12/17 од 14.1.2011. године, а у вези са дописом Заштитника грађана број 16-2091/10, дел. број 18218 од 25.10.2010. године, обавештавам Вас да се у Моравичком округу настава у свим школама одвија на српском језику и да се ни у једној основној ни средњој школи не реализује настава језика националне мањине са елементима културе, нити је до сада исказана потреба за тим.

Начелник

Данило Беодрански







Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ

Број: 614-02-02279/2010-12

Датум: 14.01.2011. године

Београд

Немањина 22-26

нђ


ИНТЕРНО

СЕКРЕТАРИЈАТ МИНИСТАРСТВА

Поводом вашег Дописа број: 611-00-3022/2010-02 од 25.11.2010. године, а у вези акта помоћнице Заштитника грађана Број: 16-2091/10 дел. бр. 18576 од 29.10.2010. године, уз које је достављено мишљење са препоруком Заштитника грађана број: 16-2091/10 дел. бр. 18218 од 25.10.2010. године, у вези са унапређивањем квалитета наставе српског језика, када се настава за припаднике националних мањина остварује на матерњем језику и квалитета наставе језика националне мањине са елементима културе, у основним и средњим школама, обавештавамо вас да смо упутили дописе начелницима школских управа ради информисања, односно предузимања мера.

С поштовањем,

ПОМОЋНИК МИНИСТРА

  
мр/Зоран Костић

20.01.2011.

Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ

- Секретаријат Министарства –

Број: 611-00-3022/2010-02

Датум: 25.11.2010. године

Београд

Немањина 22-26

ЉН

- СЕКТОР ЗА РАЗВОЈ ОБРАЗОВАЊА И МЕЂУНАРОДНУ ПРОСВЕТНУ  
САРАДЊУ –

- СЕКТОР ЗА ПРЕДШКОЛСКО И ОСНОВНО ОБРАЗОВАЊЕ И ВАСПИТАЊЕ-  
- СЕКТОР ЗА СРЕДЊЕ ОБРАЗОВАЊЕ И ВАСПИТАЊЕ –

- СЕКТОР ЗА ШКОЛСКЕ УПРАВЕ И ИНСПЕКЦИЈСКЕ И НАДЗОРНЕ  
ПОСЛОВЕ -

БЕОГРАД

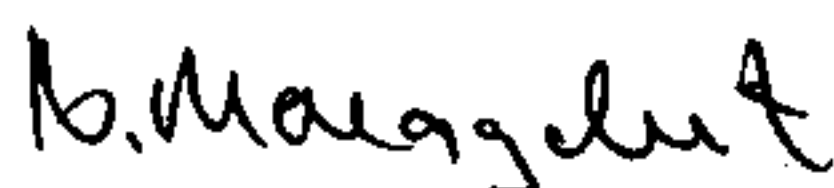
У прилогу вам достављамо, ради поступања, односно информисања акт помоћнице Заштитника грађана број: 16-2091/10 дел. бр. 18576 од 29.10.2010. године, уз који је достављено мишљење са препоруком Заштитника грађана број: 16-2091/10 дел. бр. 18218 од 25.10.2010. године, у вези са унапређивањем квалитета наставе српског језика, када се настава за припаднике националних мањина остварује на матерњем језику и квалитета наставе језика националне мањине са елементима културе, у основним и средњим школама.

Прилог: 2

СЕКРЕТАР МИНИСТАРСТВА

  
Жељка Кнежевић

ВИШИ САВЕТНИК



Љиљана Ненадовић

03 = 09.12. Моравић  
06 = факсимил 27.11.10.

27.09.12/0

(12)

09.12.2010